

參與越南政府採購案 之實戰策略

簡報者: 中鼎工程 吳毅鈞

Sep 2023



Content

- 中鼎集團及中鼎越南簡介
- 越南政府、人文及經濟簡介
- 越南主要客戶簡介
- 越南政府採購系統
- ASEAN及AEC東協經濟共同體之機會及風險
- 中鼎集團越南拓點優勢及當地資源
- 越南稅法相關介紹
- Q & A

中鼎集團簡介

Group Profile

- Founded in 1979, CTCI is the largest EPC group in Taiwan and among the world's top 100. CTCI is also the first engineering company in Taiwan selected to become a component of the Dow Jones Sustainability Indices, and remains a component to date.
- We primarily provide engineering, procurement, and construction services globally in hydrocarbon, petrochemical, power, environmental, transportation, and advanced technology sectors. We also provide investment and development (BOT), operation, and maintenance services.
- The Executive Committee of CTCI Group is the top supervisory unit. All affiliates fall under one of the three business groups: Group Engineering Business, Group Resource Cycling Business, and Group Intelligent Solutions Business. Group Shared Services provide general management support and services.
- CTCI Group is known by two brands: CTCI and ECOVE. CTCI offers engineering products, services, and solutions worldwide, while ECOVE offers environmental and resource management services and solutions. Together, CTCI and ECOVE bring out the most reliable corporate brand image.



Honors and Recognitions



Member of
**Dow Jones
Sustainability Indices**
Powered by the S&P Global CSA

MSCI



United Nations
Framework Convention on
Climate Change

- Dow Jones Sustainability Emerging Markets Index for 8 consecutive years
- Top 1% in the world in the 2023 Sustainability Yearbook
- No. 1 in the global construction industry
- ESG rating: BBB
- Emerging Markets Small Cap Index
- Climate Change Score: B
- Supplier Engagement Rating: A-
- CTCI EF is NGO observer recognized by UNFCCC



- Top 10 Domestic Corporate Sustainability Model Award
- Top prize for CSR & ESG Award under the Service Industry category by Global Views Monthly
- Excellence in Corporate Social Responsibility Award
- Top 5% in TWSE's Corporate Governance Evaluation

Our Business Model (EPC)



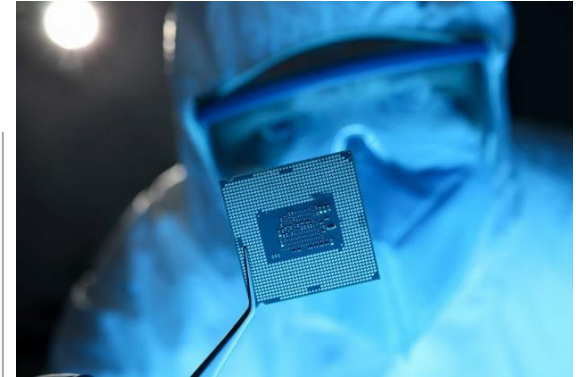
1980s

**Hydrocarbon
Petrochemical**



2000s

**Power
Transportation
Industrial
Environmental**



2020s

**Advanced
Technology
Facilities**



Green Contracting: Green, Low-Carbon & Eco-Friendly Projects Grow Each Year



Kwun Tong CPC third LNG terminal station gasification facility turnkey project



Hsinta/Taichung/Sunba Power Phase II Gas Recycled Power Plant Turnkey Project



Guanyin / Zhong Neng / CFXD Offshore Wind Farm Underwater Foundation Yunlin Offshore Wind Farm Transition Pieces Fabrication Work



Multiple Solar Power Plants



Molie Quantum Energy Hi-Tech Battery Plant Project



Changhua Xizhou and Kaohsiung Gangshan EfW Plant O&M and Remapping Service / DAKA Renewable Resources Center of Hualien Plant



Taoyuan North District Water Recycling Center



Renewable Diesel Project in the U.S.

Green Investments (Through BOO & BOT)

Achievements in 2022

1.426
billion kWh

in cumulative power generation from EfW plants, able to meet annual power needs of 340,000 households in Taiwan



EfW Plants

109.50
million kWh

in cumulative power generation from solar power plants, able to meet annual power needs of 26,000 households in Taiwan



Solar Power Plants

2.57 million
tons

of waste treated



Waste treatment center

76.08 million
tons

of sewage treated



Sewage treatment and reclaimed water treatment plant

14,660 tons

of waste solvent (IPA) treated



Waste solvent recycling plant

中鼎越南簡介

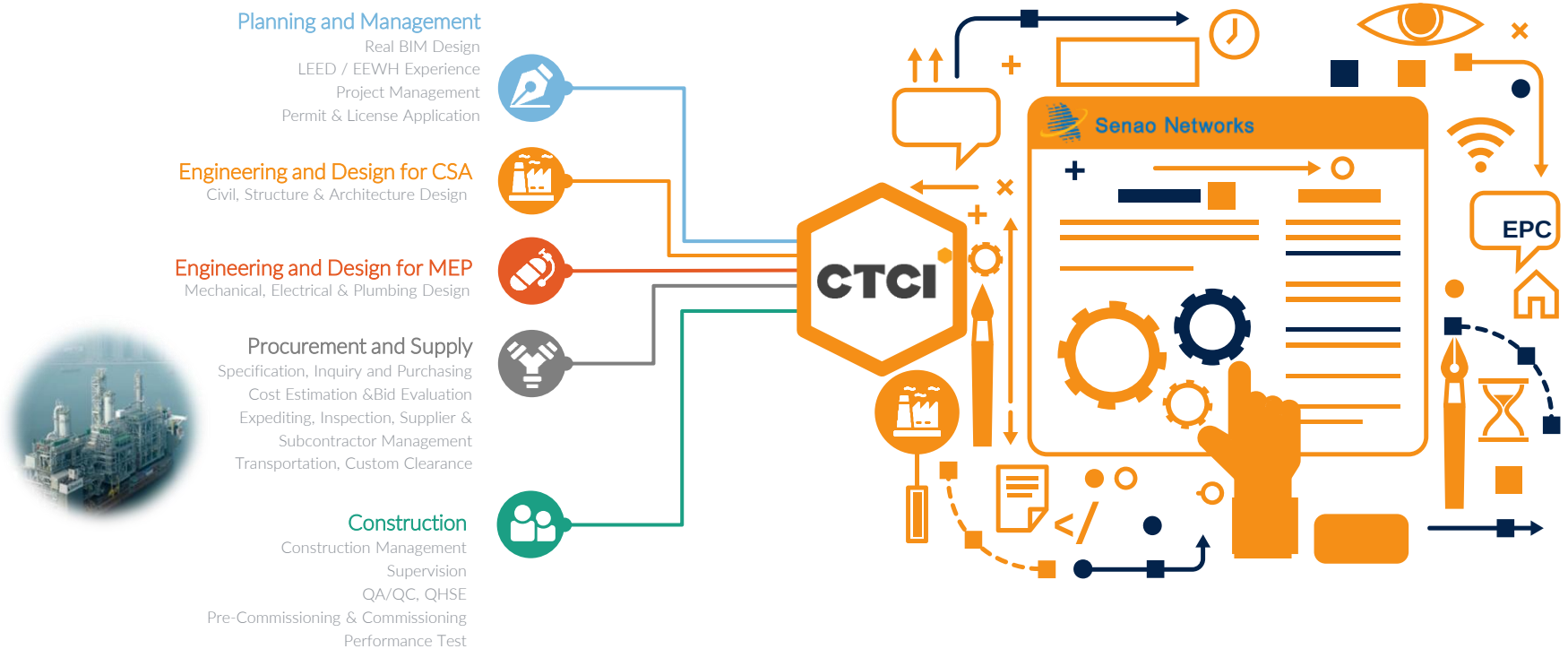
Overview

- Establishment since 2001.
- Service: EPC, integrated engineering service specializing in oil, gas, petroleum refining, petrochemical, chemical, power, infrastructure and environmental industries



10

Comprehensive Service



Projects Introduction



Owner	Sumitomo
Project	Van Phong 1 Coal-fired Power Plant
Contractor	CTCI / CTCI-Vietnam
Scope	EPC
Location	Khanh Hoa, Vietnam
Land Size	514,79 ha
Completion	Progressing



[illegible]

Projects Introduction



Owner	Thuan Thanh & JFE (T&J)
Project	500tpd T&J Waste to Energy Plant
Contractor	CTCI-Vietnam
Scope	E
Location	Bac Ninh, Vietnam
Land Size	48,100 m2
Completion	Progressing



Projects Introduction



Owner	PVPower
Project	Nhon Trach 3&4 Combined Cycle Power Plant
Contractor	CTCI-Vietnam
Scope	E
Location	Dong Nai, Vietnam
Land Size	116,000m2
Completion	Progressing



Projects Introduction



Owner	Foxconn (FII)
Project	Assembly Plant Project
Contractor	CTCI-Vietnam
Scope	E (Design & Permit)
Location	Tỉnh Bắc Giang (北江), Vietnam
Land Size	500,000 m2
Completion	2023



越南政府、人文及經濟簡介



**Xin chào
Việt Nam**



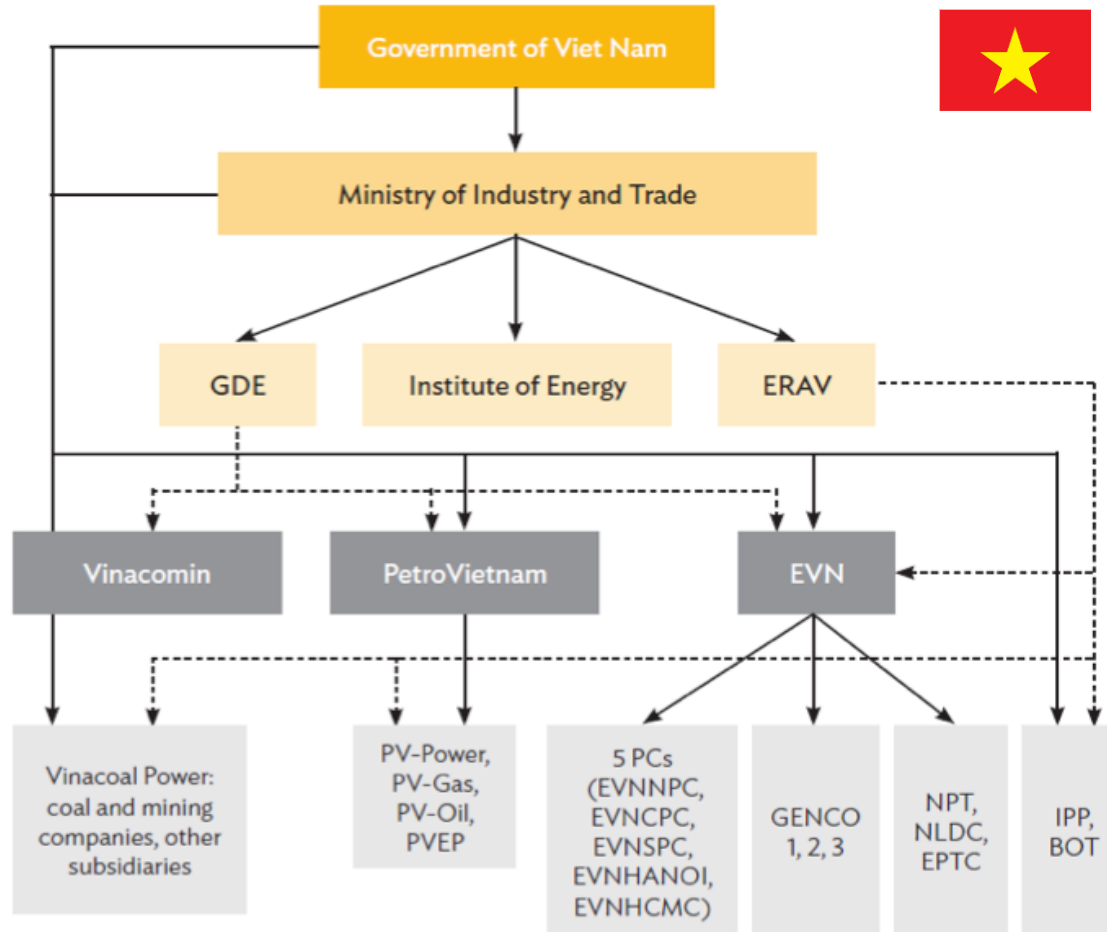
越南

越來越難!

越來越藍?

越南工業和貿易部組織圖

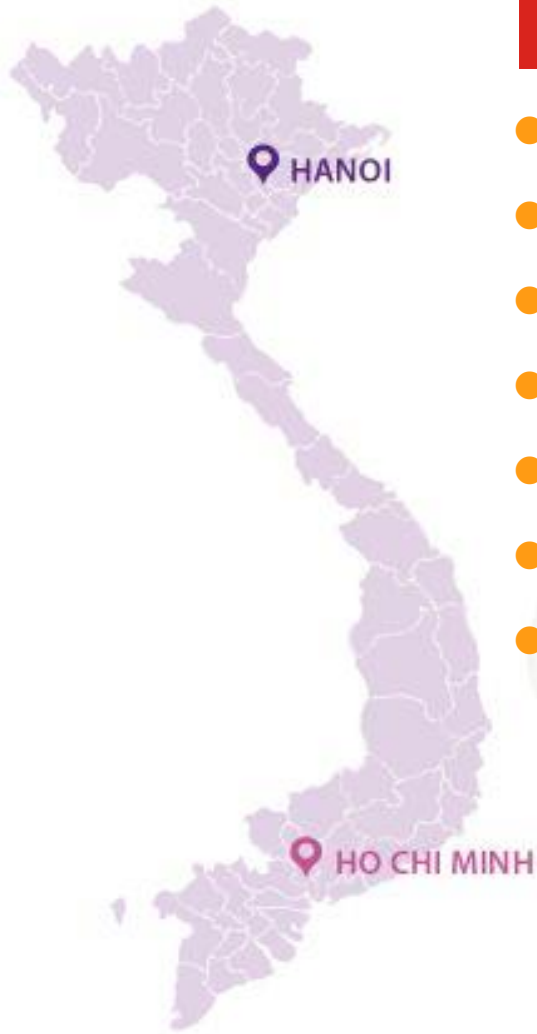
【敏感性Sensitive】



越南人文簡介 - 1/4



- 面積：331,410 平方公里
- 海岸線：3,260公里
- 陸地邊界：3,606公里
- (寮國1,468公里、中國1195公里、柬埔寨916公里)
- 人口：9,817萬人
- 首都：河內
- 最大的城市：胡志明市



Hanoi vs Ho Chi Minh City

HANOI	HO CHI MINH
Total Surface area 3,358.6 square kilometres	Total Surface area 2,061.2 square kilometres
Population 7.68 million	Population 8.7 million
Average Population density (2019) 2,398 (Person/km ²)	Average Population density (2019) 4,363 (Person/km ²)
Labor Force (aged 15 or above) 3.82 million	Labor Force (aged 15 or above) 4.41 million
Percentage of trained employed workers in labor force 42.10%	Percentage of trained employed workers in labor force 35.70%

越南人文簡介 - 2/4



- 越南位於東南亞，瀕臨泰國灣，北部灣，以及中國南海。
- 越南與中國南部，寮國東北和中部，柬埔寨東南部接壤。
- 土地面積3/4是由山地和丘陵造成。
- 土地面積1/4用於農業包含紅河三角洲北部和湄公河三角洲南部。
- 氣候：南方是熱帶氣候；北方是季風氣候，雨季溫熱(5月中旬~9月中旬)，旱季(10月中旬~3月中旬)。

越南人文簡介 - 3/4

History of Vietnam

2879–258 BC	Hong Bang dynasty
257–207 BC	Thục dynasty
207–111 BC	Triệu dynasty
111 BC–40 AD	1 st Chinese domination
40–43	Trung Sisters
43–544	2 nd Chinese domination
544–602	Early Lý dynasty
602–938	3 rd Chinese domination
939–967	Ngo dynasty
968–980	Đinh dynasty
980–1009	Early Lê dynasty
1009–1225	Later Lý dynasty
1225–1400	Trần dynasty
1400–1407	Hồ dynasty
1407–1427	4 th Chinese domination
1428–1788	Later Lê dynasty
1527–1592	Mạc dynasty
1545–1787	Trịnh lord
1558–1777	Nguyễn lords
1778–1802	Tây Sơn dynasty
1802–1945	Nguyễn dynasty
1858–1945	French imperialism
from 1945	Republic

- 越南歷史在世界上是持續時間最長的國家之一。
- 越南北部被中國統治超過1000年，因此中國文化對越南影響深遠。
- 越南南部則受到印度文化的影響。



越南人文簡介 - 4/4

- **人口**：越南共有54族人，主要為京族(85%)，其他為華族、苗族、泰族、高棉族、占族等。
- **宗教**：越南宗教信仰自由，多數人民信仰佛教，約占全國人口之50%；天主教約占10%、高台教約占3%、和好教約占4%，另有基督教徒及回教徒，其餘無宗教信仰偏好。
- **語言**：越南普通話，以河內語音為標準。
- **氣候**：越南屬於熱帶季風氣候，北部夏熱冬涼，每年11月至次年2月稍有寒意，與屏東、高雄相似。年雨量平均為1,500公釐以上，濕度在80%左右，7至10月間時有颱風及水災。南部終年溫暖，另氣候分乾季與雨季，平均氣溫約攝氏27度以上。



越南經濟概述 1/2

01 經濟成長率 (2021)
2.6%

02 主要進口來源

- 中國大陸 (32.1%)
- 韓國 (17.6%)
- 日本 (6.9%)
- 台灣 (5.9%)

03 主要進口項目(2021)

- 積體電路 (19.68%)
- 電話機 (10.09%)
- 機器零件及附件 (6.62%)
- 鐵或非合金鋼之半製品 (5.63%)
- 鞋靴 (2.24%)

貿易總額 (2021) **04**

6,163億美元 ↑14.3%

主要出口市場 **05**

- 美國 (26.8%)
- 中國大陸 (19.4%)
- 日本 (6.8%)
- 韓國 (6.3%) (台灣排第14)

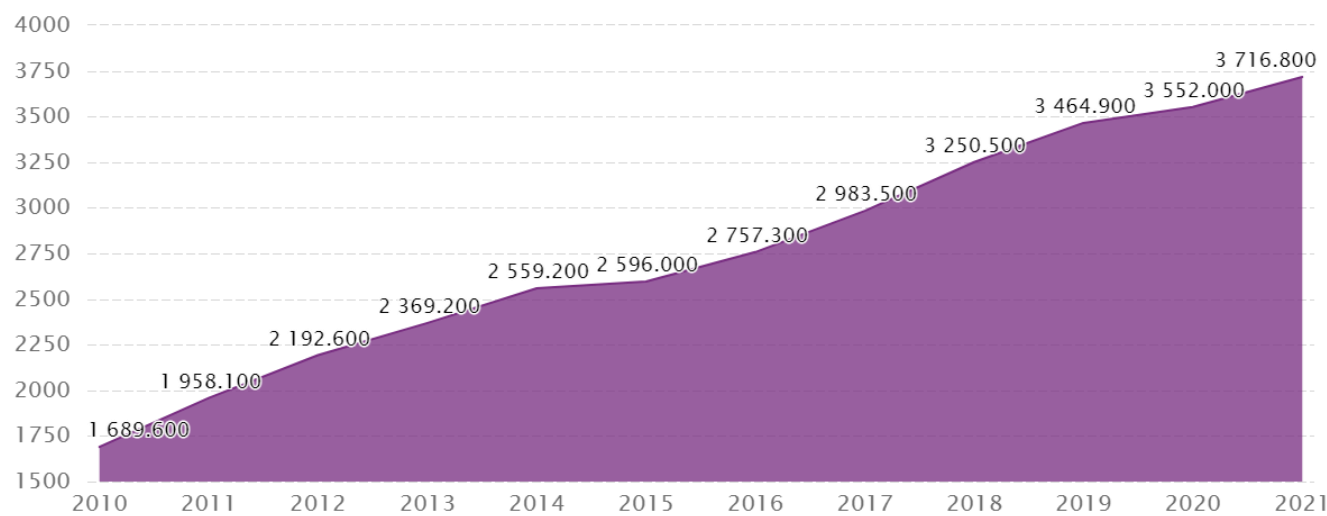
主要出口項目(2021) **06**

- 積體電路 (13.35%)
- 熱軋之鐵或非合金鋼扁軋製品 (5.3%)
- 光學透鏡、稜鏡、反射鏡及其他光學元件(4.3%)
- 器具零件(3.82%)
- 其他針織或勾針織品(3.2%)

越南經濟概述 2/2

越南經濟保持繁榮並實現積極增長應歸功於積極投資基礎建設、優化貿易環境以及擁有具競爭力工資等3個因素：

- ✓ 越南政府將其 GDP之6%投資於基礎建設，在東協地區名列前茅。近年越南推動多項重大公共建設，例如長達1,800 公里之胡志明市-河內市高速公路；同奈省龍城國際機場；河內市與胡志明市之捷運地鐵項目，以及熱力發電廠與垃圾發電廠。
- ✓ 近年越南積極與主要貿易夥伴國家簽署雙邊自由貿易協定，且越南係東協 (ASEAN) 成員，成為該區域集團簽署多個自由貿易協定之締約方。
- ✓ 越南最大優勢之一係具有競爭力之工資水準。超過40%之越南大學畢業生主修理工科，隨著越南經濟增長，工資將會上漲。因此，越南政府必須在通貨膨脹、工資水準及生產力之間保持平衡，以維持穩定之勞動力市場。



■ 人均国内生产总值：美元：越南

越南各省市最低工資收入排行榜 (2021)



在越南以河內為中心的紅河三角洲和以胡志明市為中心的東南地區則相對富裕

編號	省/市	收入(越盾)
1	平陽省	7123K
2	胡志明市	6008K
3	河內市	6002K
4	同奈省	5751K
5	岘港市	5230K
6	海防市	5093K
7	高平省	2273K
8	義安省	3095K
9	河靜省	2981K
10	平定省	3469K
11	金瓶省	3239K

越南主要客戶簡介



越南 – 主要客戶

【敏感性Sensitive】

■ **PVN (PetroVietnam, Vietnam Oil and Gas Group)**

■ **PV Gas (PetroVietnam Gas Joint Stock Corporation)**

■ **PV Power (Petro Vietnam Power Corporation)**

■ **EVN (Vietnam Electricity)**



越南 – 主要煉油石化客戶簡介 (1/2)

【敏感性Sensitive】

項目Item	內容Content
Name	PetroVietnam (Vietnam Oil and Gas Group)
Founded	1977
Capital	1.21 B USD
Business	石油、天然氣工業，從石油和天然氣的勘探和生產，到天然氣和電力工業的發展和石油加工服務及金融
Product	石化產品、電力
Shareholder	100%國營企業
Revenue	710 M USD (2017)
公司簡介	PetroVietnam為越南中央政府全資擁有企業，自1977年成立以來發展迅速，通過其各子公司運作，業務範圍涵蓋從石油和天然氣勘探和生產到儲存、加工、運輸、配送和服務。為該越南最大的石油生產公司和第二大電力生產公司。
Bidding Experience	• 2007年完成Dung Quat Refinery Project – Building Work Package (E) • 2004年完成Dong Quat Refinery Package No.2&3 (E)





越南 – 主要煉油石化客戶簡介 (2/2)

【敏感性Sensitive】

項目Item	內容Content
Name	PV Gas (PetroVietnam Gas Joint Stock Corporation)
Founded	1990
Capital	822 M USD
Business	天然氣進口、天然氣運輸和配送、燃氣設施設備的維護和維修服務、鋼管售銷及塗層
Product	液化石油氣 (LPG)、壓縮天然氣 (CNG)、液化天然氣 (LNG) PV Gas LPG氣缸、鋼管
Shareholder	PetroVietnam: 95.76%、其他: 4.24%
Revenue	2.77 B USD (2017)
公司簡介	作為PVN集團的成員，PetroVietnam Gas是該國最大的天然氣公司。 PetroVietnam Gas經營綜合業務，從天然氣鑽探到營銷。它控制著近70%的國內 液化石油氣市場，市值約為90億美元，使其成為最大的上市公司之一。
Bidding Experience	2003年完成340,000 MTA Condensate Processing Project (EPC)





越南 – 主要電廠客戶簡介 (1/2)

項目	內容
公司	EVN (Vietnam Electricity)
成立時間	1994
資本額	6.88 Billion USD
產業	發電廠
主要產品	電力 (生產、輸送、分配和項目投資)、電力工程(操作、維修)
主要股東	100%國營企業
營收	11.72 B USD (2017)
公司簡介	EVN是越南最大的電力公司，營運包括大型水電，燃煤，燃氣發電廠，總裝機容量為25,884MW，貢獻國家發電系統高達61.4%
Bidding Experience	• 2017年2x300 MW Thai Binh 1 Thermal Power Plant - Cooling Water System (E) • 2017年 2x300 MW Thai Binh 1 Thermal Power Plant - Tank Package (E) • 2007年330mw Omon 1A Combined Cycle Power Plant (E) • 2006年Da Nhim Hydroelectric – Power System Rehabilitation(Cm)





越南 – 主要電廠客戶簡介 (2/2)

項目	內容
公司	PV Power (Petro Vietnam Power Corporation)
成立時間	2007
資本額	936 M USD
產業	發電廠
主要產品	電力
主要股東	PetroVietnam: 80 %、Others: 20 %
營收	1.27 B USD (2017)
公司簡介	PetroVietnam的子公司。為越南第二大電力公司
Bidding Experience	• 2013年2X600 MW Vung Ang 1 Thermal Power Plant – Interplant Piping Connection System (E) • 2013年2X600 MW Vung Ang 1 Thermal Power Plant – Heavy Fuel Oil System (EP) • 2012年2X600 MW Vung Ang 1 Thermal Power Plant – FGD System (E) • 2009年Piping Work for BOP of Ca Mau 1&2 Power Plant (EPC) • 2007年450 MW Nhon Trach 1 Combined Cycle Power Plant(E)



越南政府採購系統

Introducing the Government Procurement System of Vietnam (1/2)

- The National Procurement System (EPS) <https://muasamcong.mpi.gov.vn> is managed by the Ministry of Planning and Investment of Vietnam (MPI), officially developed nationwide in accordance with the Decision No. 1402/QĐ-TTg dated 07/13/2016 of the Vietnam Prime Minister on approving the master plan and presenting the application of E-Bidding for the period 2016-2025.
- Governmental management of bidding, responsibilities of related parties and procurement activities according to Law on Bidding No. 43/2013/QH13 promulgated by the National Assembly of Vietnam and Decree 63/2014/ND-CP detailing the implementation of the law on Bidding by the Vietnam Prime Minister.
- The public tender period is generally not less than 120 days for domestic tenders, 160 days for international tenders, not less than 110 days for limited international tenders for large-scale projects. The time for public bidding is not less than 50 days for small-scale projects, not less than 37 days for Competitive Offer methods and not less than 15 days for Direct Procurement method.
- The Vietnamese Bidding Law not only stipulates in detail bidding methods, but also provides criteria and forms to guide the contractor selection procedures, costs in the contractor selection bidding, inspection and supervision, monitoring bidding activities, but also detailing criteria for selecting contractors, conditions for awarding contracts, types of contracts and responsibilities of parties in the selection and performance of contracts.

Introducing the Government Procurement System of Vietnam (2/2)

- The Vietnam government procurement methods include: Selection of bidders through 4 forms: (1) Open Tender; (2) Limited Tender; (3) Competitive Offers; (4) Direct Procurement. Bidding notices shall be posted on the National Procurement System or large tender newspapers, in Vietnamese or English.
- Bidding packages for provision of consulting and non-consulting services, procurement of goods, construction and installation shall be held for public bidding by the method of open tender or limited tender for One-stage bidding with Single-envelope (usually for bidding packages of small-scale projects including non-consulting services, procurement of goods valued at not more than VND 10 billion; or mixed construction and installation bidding packages with a bidding package value not exceeding VND 20 billion) or One-stage bidding with Two-envelope, Two-stage bidding with Two-envelope (for large-scale projects); a Competitive Offers method for a simple and common non-consulting service bidding package valued at no more than VND 500 million, a bidding package for the procurement of common and available goods in the Vietnam market with standardized specifications and equivalent in quality with a value of not more than VND 1 billion, bidding packages for simple works construction and installation with approved construction drawing designs valued at no more than VND 1 billion, bidding packages for regular purchases are valued at no more than VND 200 million. Direct Procurement does not exceed VND 500 million for a bidding package to provide consulting services, non-advisory services, and public services; no more than VND 1 billion for bidding packages of goods procurement, construction and installation, mixture, purchase of drugs, medical supplies and public products.

ASEAN及AEC 東協經濟共同體之機會及風險

ASEAN及AEC東協經濟共同體之機會及風險 - 1/5

- **東南亞國家協會 (The Association of Southeast Asian Nations, ASEAN)**

簡稱「東協」

於1967年8月8日在曼谷成立，五個創始會員國為印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡及泰國。其後汶萊於1984年1月8日加入，越南於1995年7月28日加入，寮國和緬甸於1997年7月23日加入，柬埔寨於1999年4月30日加入，形成東協10國，持續至今。

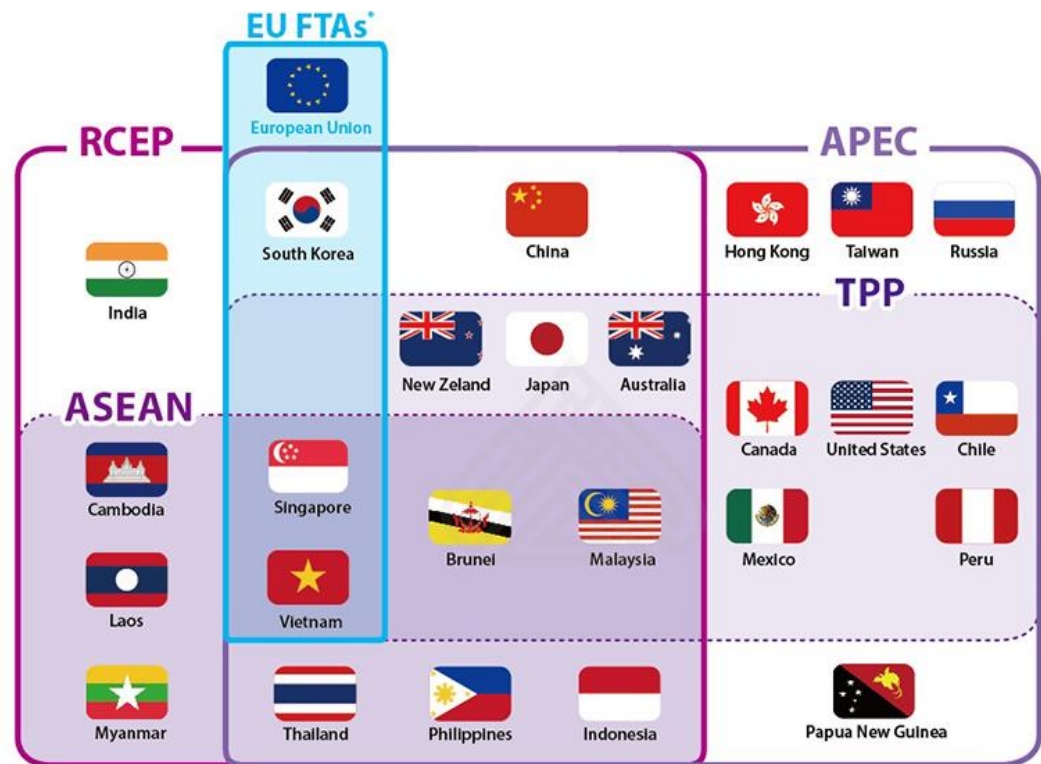
- **東協經濟共同體 (ASEAN Economic Community)**

簡稱「AEC」

東協經濟共同體是東協經濟整合的終極目標，致力創造一個穩定、繁榮與具有高度競爭力的東協經濟區域，促成貨物、服務與專業勞力的自由流通，同時期許各會員國間更自由的資本流動、平等的經濟發展，並能縮減貧富與社會經濟的差距。東協經濟共同體將使東協成為一個單一的市場與製造基地，把區域內多元的特色轉化成為互補的商業機會，令東協在全球供應鏈中更為茁壯。

ASEAN及AEC東協經濟共同體之機會及風險 - 2/5

- 東協國家受惠於主要國家政經環境穩定、多國政府致力推動經濟改革開放、人口紅利優勢漸顯，以及區域經濟整合加速等正面因素，造就東協國家經濟優異表現。近年各國經濟與國民平均所得逐漸改善，產業結構亦隨之調整，尤其以東協五個主要經濟體新加坡、馬來西亞、泰國、印尼、菲律賓，及快速崛起的後起之秀越南最為明顯。



APEC (Asia-Pacific Economic Cooperation); TPP (Trans-Pacific Partnership); RCEP (Regional Comprehensive Economic Partnership); ASEAN (Association of Southeast Asian Nations).

* The EU's FTA with South Korea has been finalized; its FTAs with Vietnam and Singapore have been concluded, but not yet entered into force

Graphic © Asia Briefing Ltd.

ASEAN及AEC東協經濟共同體之機會及風險 - 3/5

- 越南政府有堅定改革決心，經濟體制朝市場化邁進。
- 稻米、橡膠、咖啡、魚蝦水產品及原油礦產等天然資源豐富。
- 勞動力充沛，工資相對低廉。政治穩定，治安相對良好。成為WTO會員，法令規範已朝更加透明化改善，且正依據時程開放服務業市場及調降貨品關稅。
- 東協自由貿易區成員，2006年起區內關稅漸降至5%以下；且東協加中國自由貿易協定、東協加澳紐自由貿易協定、東協加印度澳紐自由貿易協定、越日經濟架構協定等均已實施，並積極與智利、歐盟等主要貿易夥伴洽簽自由貿易協定，越南銷往相關國家之貨品關稅因此大幅降低。

ASEAN及AEC東協經濟共同體之機會及風險 - 4/5

- 官僚氣息濃厚，官員行政效率欠佳，且人治色彩濃厚，佣金或紅包文化盛行。
- 法規不建全，典章制度欠完善，政府允諾之投資優惠常未兌現。
- 公共建設不足，公路、機場、港口等基礎設施仍待加強，缺水斷電 情形亦常見。
- 油電價格、水費及通訊費用高昂且不斷調升，勞動成本隨之大幅上揚。
- 技術勞工欠缺，且無預警之非法罷工情形嚴重，官員未持平處理，公安執法能力低落且偏袒勞方，近期甚至爆發流血衝突事件，罷工有惡化趨勢，對資方明顯不利。
- 土地為國家所有，外商在越南投資僅能承租土地，惟無永久所有權。
- 週邊支援產業不足，原料、副料及零組件仍須仰賴進口。

ASEAN及AEC東協經濟共同體之機會及風險 - 5/5

- 在東協國家中，不僅如泰國、馬來西亞工資節節上漲，包括越南、印尼等政府更陸續調高最低工資，及提高勞工相關待遇；此外，包括馬、泰、越南部分地區亦面臨缺工問題。這些變化均使得東協國家正走出倚賴廉價勞工與勞力密集產業為主的成長模式，逐漸走向產業專業分工與服務業導向的成長模式。

中鼎集團越南拓點優勢及當地資源

中鼎集團越南拓點優勢

1. 核心技術高門檻

- 中鼎擁有優秀且完整的工程師團隊，與遍佈世界的成功經驗，可以提供客戶整體且優質的服務並具備高度複雜的專案整合及管理能力。

2. 創新工程服務

- 中鼎有著全球化3D模型審查作業能力，可協調各專案間的合作，並透過雲端技術達到跨國跨區域的工程設計。此外，在4D(3D+時間)動畫的應用，不僅能將現場以視覺化4D呈現，以利廠區佈置最佳化。

3. 國際競標具有競爭力

- 憑藉中鼎豐富且成功的國際工程經驗，建立良好的口碑，獲得業主再次邀約或介紹新案的機會相當多。
- 倚靠越南的據點於當地備標詢價，妥善運用當地廠商資源，結合國內具競爭優勢的廠商，中鼎較國際間之歐、美、日、韓等主要競爭對手，具有價格上的優勢。

4. 東協資源聯合運用

- 中鼎於30年前開始耕耘泰國市場起，已陸續在東協許多國家：越南、馬來西亞、新加坡、印尼及印度等國家建立據點，並成功完成許多重要工程。
- 以上各據點的業務資訊、人力資源、供應鏈訊息等，皆與母公司同步運用，憑藉此豐厚的資源，進一步將此成功經驗拓展至東協其他國家與全球業務。

越南工程產業商機來源

- JICA Loan (Japan International Cooperation Agency)
- ODA (Official Development Assistance)
- FDI (Foreign Direct Investment)
- PVN / EVN
- Five-years Development Plan
- Private Investment

越南工程產業可供參考資訊

- Vietnam News
- Saigon Times
- TECO駐越南台北文化經濟代表處
- TAITRA駐胡志明市辦事處
- 經濟部投資業務處
- 越南台商總會
- 日本海外市場調查會(JETRO)
- 日經中文網NIKKEI
- 越南國家統計局
- 台商網

動亂時之因應策略

- 動亂時工廠公司先關門放假停產，避免事端發生，導致更多財產生命安全損失。
- 證照及貴重物品請隨身攜帶(COPY備份)。
- 若工廠公司有因此事件財產遭受破壞，務必拍照，影片及列印清單存證。
- 務必留派翻譯在身邊，避免語言溝通不良。有任何狀況第一時間告訴代表處-公司名稱、地點位置、時間等相關資訊。

越南稅法相關介紹

CIT (Corporate Income Tax)

Type / Taxable Income	Rate (YA 2018)
Standard Rate	20%

- ◎ 會計年度結束，公司結算該年度收入總額扣除年支出總額，依其盈虧金額計算公司所得稅。
- ◎ **預估暫繳**：按季預估暫繳，繳納期限為次季的第一個月30日。
結算申報：次年3月31日前向稅捐機關做調整結算申報，如需繳款亦於同時間繳納。
- ◎ 結算後估計稅額若少於實際稅額80%，需就其差額80%繳交罰款，目前罰款稅率最高為18%/年)。

△ 虧損後抵：五年

PIT (Personal Income Tax)

➤ Resident : 5%~35%

符合以下條件者視為當地居住者，就其全球來源所得課稅。課稅所得依薪資扣繳級距表按累進稅率課稅，居留天數以出入境資料為準。當地所得亦需依一定薪資水準繳稅。

- 一年或連續12個月內於越南境內居留天數達183天者；
 - 或在越南有固定居所(包含租賃之居所)。
- ✓ 所得稅申報期限：依規定雇主應給付薪資時辦理稅款扣繳，並於次月20日前申報並繳交稅款，年度所得稅結算申報期限為次年3月31日止。

➤ Non-Resident : 20%

非居住者(一年內於越南境內居留天數不超過183天者)就其越南來源所得扣繳所得稅，不論該所得於境內或境外支付。

VAT (Value-Added Tax)

- 稅率：**10%**。
- 申報方式：
 - ① 扣抵法(Deduction Method)：適用備有完整帳簿憑證及記錄之公司，於每月月底彙總當月進項稅額與銷項稅額，進銷項互抵後計算應納稅額或留抵稅額，須取得合法憑證。
 - ② 直接法(Direct Method)：適用獨資、小規模等未備有完整帳簿憑證及記錄之公司，依政府頒佈之查定稅率課徵。
- 繳納及申報期限：於次月20日前申報並繳納。年度營收小於VND 50 billion之公司可選擇按季申報。

Stamp Duty

- 印花稅（英語：Stamp duty），是稅的一種，是對契約、憑證、書據、帳簿及權利許可證等文件徵收的稅種。納稅人通過在文件上加貼印花稅票，或者蓋章來履行納稅義務。
- 僅有不動產相關交易須課印花稅，稅率0.5%~20%。

Case study-Tax & Contract Scheme

Projects Introduction



Company	Owner
Project	Tank Farm Lube Oil Blend Plant
Contractor	CTCI-Vietnam
Scope	EPC
Location	Dong Nai, Vietnam
Land Size	93,980 m2
Completion	2021



Lube Oil Blending Project, Vietnam Contract Scheme-Single Contract (CTCI Singapore + CTCI PO)

Aug 16, 2017

Contract : →

Vietnam Taxation (Offshore P)

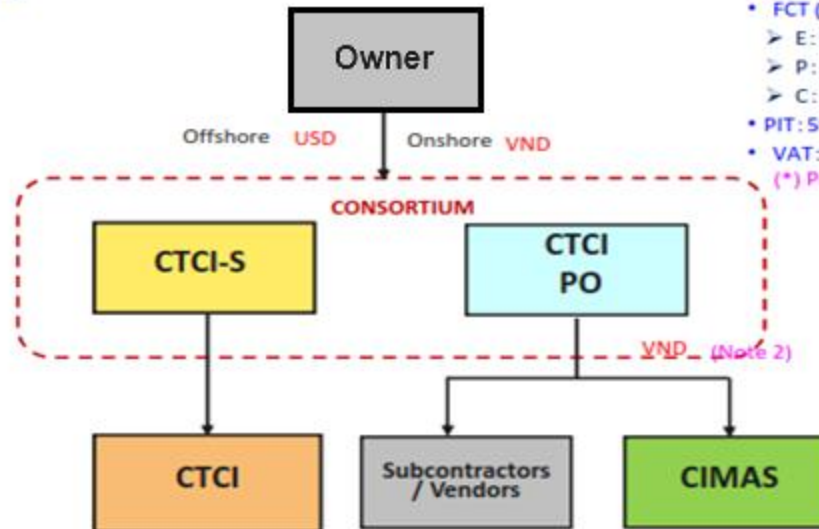
- FCT (Foreign Contractor Tax) -P:
 - FCT-CIT: 1% (*)

(*) Project Cost

Vietnam Taxation (Onshore –CTCI PO)

Hybrid Method : (Note 1)

- FCT (Foreign Contractor Tax)
 - E: FCT-CIT: 5% (*)
 - P: FCT-CIT: 1% (*)
 - C: FCT-CIT: 2% (*)
 - PIT: 5~35% (*)
 - VAT: 10%
- (*) Project Cost



Note :

1. The PO shall apply for the "Hybrid Method" to pay CIT and VAT. Under such method, only FCT-CIT will be applied to the total amount of each EPC scope respectively and the value of subcontracts can be deducted from the taxable amount, while the VAT will be applied the same rules with local companies.
2. The contract between PO and the Vietnam companies has to be signed in VND.

18

Copyright © 2016 CTCI All Rights Reserved.

CTCI

Q&A



Q & A

A night photograph of the Ho Chi Minh City People's Opera House, a grand neoclassical building with multiple spires and arches, brightly lit against a dark sky. The building's facade is ornate, with many windows and decorative elements. In the foreground, there are some potted plants and a few people walking. The text 'Cảm ơn Thank you!' is overlaid in large, bold, orange letters across the center of the image.

Cảm ơn
Thank you!

